吴下方言考

吳下方言考卷四

武進胡文英繩崖甫輯

平韻九佳 附六麻

呀 音哈

韓昌黎讀東方朔雜事詩、王母聞以笑、衛官助呀呀、案呀呀、笑聲、與嘐同義、諺謂大笑聲曰呀呀。

哾 音丫

淮南子要略篇、攕揳哾齵之郄同隙也、案攕揳、以指甲掐也、哾摵音鉛去聲也、齵齒縫也、吳中謂摵物于齒

曰哾牙齒

屙 音丫

廣韻、屙、尻也、案屙、骻也、吳中有屎屙之諺、故諺云、鼈有鼈裘遮烏龜露屎屙

⿰丮巴 音巴

許氏說文、⿰丮巴、⿰扌⿱丮儿 音批 擊也、⿰扌⿱丮儿反手擊也、案⿰丮巴、舒掌反擊人嘴也、吳中舒掌擊人嘴曰⿰丮巴、掌字從巴、象手拳、從隶、象拳舒如隶而擊也、

洛 音如家字土音

揚子方言、佫來、也、周鄭之郊齊魯之間、或謂佫曰懷案佫行各反舍也、懷卽俗云同家也吳人謂同家曰佫來。

搓 音叉

馬季長廣成頌、胃㩼柘、搓枳棘、案搓以手攥物也、謂勇士搓開枳棘以獵也、吳諺謂張手推物曰搓。

扒 音爬

元包經、扳尸扒氐、案尸同蘖、扒掘去樹之泥、氐根也、吳諺謂用鋤去土曰扒。

擓 音丫

潘岳射雉賦、鷩綺翼而經擓、案擓、髈下也、吳中謂髈下曰擓。擓襠。

抓 音哇

淮南子、人之所以不抓玉石而抓瓜瓠者、何也、無得於玉石、弗犯也、案抓、手摳出其物也、吳人謂别出爲抓。

挂 音蛙

戰國策、無把銚挂耨之勢、案挂、深掘土也、吳中謂

深掘土爲挂。

撦 昌遮切

廣韻、撦、擊也、案撦、言擊者、猶敲也、吳中凡鐃鈸之類相擊則曰撦。

扠

韓昌黎聯句、饞扠飽活臠、惡嚌噂腥鯖、案扠、以箸扠食也、噂、噍物聲、吳諺謂下箸不順理曰扠。

沙

禮內則、鳥皫色而沙鳴、鬱、案沙、聲斯而散也、今吳

諺謂聲之不善者曰沙聲沙氣

涯

素問時雨乃涯、案涯、大雨聲、吳中謂大雨聲曰涯。涯然也、

伢 音岳 平聲

揚子方言、吳人謂赤子曰伢㑩、音耶 案伢、小兒也、㑩、語助辭、吳中呼兒曰伢。俗作囝非、

牟 音貴 平聲

韓昌黎征蜀聯句、椎肥牛呼牟、案牟、牛鳴聲、吳中

謂牛鳴聲曰牟又小兒牽牛曰牽牛牟

䀩讀若落平聲

揚子方言吳揚謂視曰䀩案䀩視之審也吳諺謂盯視曰背䀩䀩

窐音蛙

宋玉高唐賦俯視崝嶸窐寥窈冥案窐深貌寥空貌吳諺謂深坳處曰窐餓極爲窐寥寥

窊音蛙

元結窊樽詩巉巉小石山數峯對窊亭窊石堪爲

樽狀類不可名案宨深入貌吳諺謂凹爲宨。

竨　音排

許氏說文竨短人立竨竨貌案竨竨行列貌今吳中小兒有竨竨坐之戲

舥　音巴

劉乂冰柱詩貂裘蒙茸已敝縷鬢髮蓬舥案舥凍㟨　音拳　也吳諺謂凍㟨爲舥。

華　音花

爾雅瓜曰華之案華七開不切也吳中用刀七開

物曰華。

遮

東坡詩、欲出已被蒼鷹遮、案遮掩取也吳中謂鷹取鷄鴨之類曰遮。

顢 邁平聲

廣韻、顢顸、哈平聲 難語、出陸善經字林、案難語者其聲不易也吳中小兒作戲影語云。羊。顢顸。顸字从頁从遐省聲、

[illegible] 音[illegible]

戰國策、徐子之狗、猶時攫公孫子之⿰骨巴、今作腓、案⿰骨巴、足脛骨也、吳中謂之肶⿰骨巴骨。

作邪

南史曹景宗傳、臘月於宅中使人作邪呼逐除、徧往人家乞酒食、案作邪、詐爲癡𤸷也、吳中目詐爲癡𤸷者曰倚瘋作邪

哇哇 音蛙

揚子太元飾之次四、利口哇哇、案哇哇、多言而猒也、吳中謂多言而高曰謘謘哇哇、荀子、衆積謘謘

平

嘖牙（上音恣）

揚子太元嘖以牙者童其角案嘖牙露牙也吳中責童稚笑而露牙曰嘖牙

哈臺（音呆他）

世說許喿於王丞相帳哈臺大鼾案哈臺睡中鼻息聲也吳中形鼾睡聲曰哈臺

周遮（周讀如知）

白香山詩周遮說話長案周遮高言也吳中謂高

聲談論爲周遮。

爬沙

韓昌黎詩爬沙手脚笨索爬躡地行也沙語助辭爬沙行地甚遲也今吳諺於伏行之物輒目之曰爬沙。

睚眦 音挨齋

史記范雎傳睚眦之怨必報案睚眦非大怨不過人視之不善而已心因以不適也吳中謂心稍不適曰睚眦

砏汃音娉湃

張平子南都賦、砏汃輣軋、案砏、波相擊輕聲、汃水合水聲、輣軋、水重擊而波旋入也、吳中形水相擊聲始曰砏。繼曰汃。

𥼶䊝音西衰

說文、𥼶䊝、散之也、案𥼶䊝、狼籍也、吳中謂狼籍五穀曰𥼶䊝。

綷縩音淒敘

潘岳藉田賦、綃紈綷縩、案綷縩、新衣聲、吳中謂新

衣作聲曰綷綵

颲颲 音賴平聲

劉駕苦寒行、嚴寒動八荒、颲颲無休時、案颲颲、風寒意、吳諺謂風寒而勁曰風颲颲

芥蔕 俱平聲

賈誼鵩鳥賦、細故芥蔕兮、何足以疑、案芥蔕、心有微結也、吳中謂心有微結不散者曰芥蔕

衙衙

皇甫湜浯溪石間詩、為元結而作、石屏立衙衙、案

衖衖立而相向之貌、吳諺謂相朝對曰衖衖然也。

䟢䟚 音巴茄

唐李建勳詩、䟢䟚爲詩䟢䟚書案䟢䟚、手足僵拳也、吳中詈手足僵拳曰䟢䟚里。

踶蹋 音梯他

顧野王玉篇、踶蹋、案踶蹋、俱行路聲、人行則前足聲若踶、後足聲若蹋也、吳中謂緩行拖履聲曰踶蹋。

離剌 下音頓、平聲

孫權與諸葛瑾書、自古至今、安有四五人把持刑柄而不離刺、轉相蹄齧者也、案離刺、猶煩碎也、吳中謂作事不歸一曰離刺、

須撻 音如西節

揚子方言、南楚凡人貧衣被醜敝、謂之須撻、案須撻、零落貌、吳中謂物之零落懸鶉者曰須撻。

十一眞 八庚九青十蒸十二文十二侵附

傖 音邨

晉陽秋、吳人呼中州人爲傖、案傖、傖儜蠢也、鄙陋也、

吳俗謂蠢陋者爲傖。俗作村謨、

𠜾音攖

齊民要術、凡山澤開荒皆七月芟艾之草乾而焚、林木大者𠜾殺之葉死不扇便任耕種、案𠜾屈也、吳諺謂屈轉爲𠜾、故燒草者有𠜾草。𠜾草巾之諺、

噷音琴

孟郊病客吟、況於滯疾中、何人免噓噷、案𢿘寒而戰慄也、諺謂寒而戰慄者曰寒。噷。噷字從口欽聲、

听音銀

司馬相如傳、無是公听然而笑、案听、喜笑貌、今諺謂喜笑爲听听。

㖧 音泯

呂氏春秋、口㖧不言、以精相告、案㖧、閉也、吳諺謂閉口爲㖧。

撜 音登

韓昌黎石鼎聯句、豈比俎豆古、不爲手所撜、案撜手估量其輕重也、今吳人以手托物而審其輕重曰撜。

㨔 音村

謝惠連祭古塚文序以物㨔撥之應手灰滅案㨔拄而壓之也今吳人謂用力拄物爲㨔自內支物使外盈亦曰㨔

榛

淮南子原道訓木處榛巢案榛虛架也今吳諺謂虛架草秸爲榛榛言似榛之蓬鬆不實也

瀙 音清

許氏說文楚人謂冷爲瀙案瀙以冷水入熱水也

今人嫌水太熱則曰需灖也

等（平聲）

王褒童約焚槎發等案等樹根椿也吳中謂樹根椿曰木等頭

肫（音登）

廣韻肫鳥藏案鳥藏謂鳥之藏食處也今雞鴨類頸下藏食處皆曰肫

虓（音痕）

許氏說文虓虎聲也案虓虎怒嘯聲吳中形虎嘯

聲曰㧖㧖然也

訇 音亨

劉禹錫歷陽書事七十韻助喜杯盤盛忘機笑語訇案訇微笑聲帶鼻音也今人有適會已意而微笑者則訇笑也又吳中責小兒詐泣亦曰訇

䜭 音銀

班孟堅西都賦䜭厲天案䜭聲衆而大也吳中謂人衆鬨鬧聲曰振天䜭

𥝤 音聘平聲

許氏說文、豩二豕也、案二豕、謂二豕鬬也、凡禽獸鬬以爪牙、惟豕鬬則二豕並而以身相抗、無力者爲負、今吳中凡與人鬭校曰豩命。

貣音吞

大戴禮、與小人游、貣乎如入鮑魚之次、久而不聞、則與之化矣、案貣穢氣難聞也、吳中以穢氣薰人而不可受曰貣。

貣音吞

後漢書桓帝紀、若王侯吏民有積穀者、一切貣得

十分之三案貣强求少借也吳中索借而勢難相應者則曰汝畧貣點與我字从弋从貝弋取其貝也

鉆 音砧

高誘戰國策吾所苦夫鐵鉆然自入而出夫人者案鉆塞也吳人凡前物入穴不得出者以物擊追令出曰鉆

閜 音品平聲

揚子法言閜之廓然見四海閉之閜然不覩其裏

案閉門無隙貌吳中謂閉門無隙曰石閘閘。

釘音丁

許氏說文釘補履下也案釘自其外而補也吳中凡物破而補者俱謂之補釘。

顭音昏

許氏說文顭惛也案顭頭不淸泠也从頁𡕩會意吳中責人作事不淸泠者曰顭頭。

顩音搁

許氏說文顩繫頭殟也案顩遏頭不令出也繫其

頭而殟低之也吳中謂低頭受氣不出曰顝頭氣

髗音騰

素問刺皮髗以下至少腹而止茶髗皮肉堅厚處謂臍下也吳中謂皮厚曰厚髗髗譏顏厚者曰髗

皮

龜讀若春

莊子宋人有善爲不龜手之藥者荼龜手凍坼裂也吳中以凍坼手爲龜

乘乘

老子、我獨乘乘兮其未孩、案乘乘、䠷跳無知之貌、今吳中舉赤子高下戲之曰乘乘然也、

佻佻音莘

楚辭招魂豺狼從目、往來佻佻、案佻佻、往來求闚不得之貌今犬之見敵思闚而不得者猶佻佻然也、

嗷嗷音吞

唐韻大車嗷嗷、案嗷嗷、車重遲貌、吳諺謂行之重遲曰慢嗷嗷

喑喑音恩

法苑珠林、羊便喑喑、笑而言曰、案喑、小聲也、吳中小聲然應曰喑。

沿淪音痕 輪

郭景純江賦、沿淪溛音烏潒、音像 案沿淪、水聲隆隆如雷也、溛、聚聲、潒、散聲、今吳諺謂水聲大湧曰沿淪。然也、

平傾

東方朔探春歷記、秋雨平傾、案傾瀉也、平傾、水正

瀉也、吳中謂大雨如注曰平傾。

庵庵 音豚

枚乘七發、混混庵庵、聲如雷鼓、案混混庵庵、皆潮發大聲也、吳中形雷聲鼓聲火聲皆曰庵庵。

怦怦 音平

楚辭九辯、心怦怦兮諒直、案怦怦、心動貌、言心雖不安、而所行實諒直也、吳諺謂心跳者曰怦怦然

棖門

王褒僮約、棖門柱戶、案棖、支也、吳中謂以物支門

曰根門

殷殷

漢郊祀歌殷殷鐘石羽籥鳴案殷殷聲也耳聞殷殷然也吳人謂耳中隱隱聞聲曰殷殷

沉沉

劉長卿奉使新安詩夾岸黛色愁沉沉綠波上案沉沉深綠貌吳中謂綠色深者曰綠沉沉

涔涔

皮日休苦雨雜言寄魯望吳中十月涔涔雨案涔

涔雨不止貌諺謂雨不止曰涔涔然下也

洞洞讀若歷

北史魏顏惡頭爲婦人卜云登高臨下水洞洞惟聞人聲不見形案洞洞汲水聲今汲水聲恒洞洞宮宮然也

溱溱音榛

蔡邕述行賦元雲掩以凝結零雨集之溱溱案溱溱水流貌吳諺謂水出曰水溱溱

淫淫

韓憑妻答夫歌其雨淫淫河大水深案淫淫連雨不能止也今諺謂雨不止曰淫淫然䨈同落也

溫暾下音吞

王建宮詞新晴草色綠溫暾案溫暾微煖而不熱也今吳諺謂水微煖曰溫暾

登登

顧況詩築城登登案登登築堅聲今吳中凡築墻基屋基俱作登登聲

砰磷音姘鄰

司馬相如大人賦、徑入雷室之砰磷鬱律兮、案砰磷擊物碎聲、吳中謂擊重物碎聲曰砰磷、磅音旁硠音郎張平子思元賦、觀壁壘於北落兮、伐河鼓之磅硠、磅硠、亦聲也、

騰騰

李郢卬目詩、自笑騰騰者、非憨又不狂、案騰騰、癡迂貌、吳諺謂之癡騰騰、亦曰迂腐騰騰

町町音丁

王充論衡、町町如荆軻之廬、案町町、足勁貌、吳中

謂足勤遠至曰脚町町

輷輘音痕輪

韓昌黎讀東方朔雜事詩偷入雷電室輷輘掉狂車案輷輘雷聲也今吳中形雷聲曰輷輘

關親

古文周書周穆王姜后寢有孕占之史良曰是謂關親案關親猶言痛癢相關之親也今吳中凡有絲蘿皆曰關親

離經

離經三至曰離經、四至曰奪精、五至曰死。案離經、去其常道也。吳中責不合道者曰離經。

頩頩音品平聲

宋玉神女賦、頩薄怒以自持、曾不可乎犯干。案頩、正色不笑也。今吳諺謂怒容不解曰石頩頩。

黮黮音成

黃帝內經、大陰之人、其狀黮黮然黑色。案黮黮、深黑貌。字从甚黑。吳中謂深黑色曰黑黮黮。

⿰齒門⿰齒門音門

焦氏易林、齗齗齧齧、貧兒相責、桊齗齗、多咳猊吳中謂咲物無聲而多曰齗齗、

冷森森

韓偓詠浴、解衣先覺冷森森、桊森森、冷而寒、毛動也、諺謂寒月解衣曰冷森森

殺五更

陳后山詩、殘點連聲殺五更、桊殺、止也、吳諺謂五更將終曰殺五更

海東青

遼史張世傑許放海東青鶻案海東青黑鷹也最爲難得吳中謂人之居奇者曰海東青

青熒熒

荷裯樂府熒熒山上火焚椒錄對妾故作青熒熒案熒熒火光微貌今諺謂燈不甚明曰青熒熒

清清泠泠 下音零

宋玉風賦清清泠泠愈病析酲案清清泠泠風不濁也諺謂凡不昏濁者皆曰清泠

吳下方言考卷五

武進胡文英繩崖甫輯

平韻十三元十三覃十四寒十五刪十五咸一先十四鹽附

撏音蠶

揚子方言、撏、取也、衛魯揚徐之間曰撏、案撏、手入穴而鬮尋也、又碎索人物亦曰撏、其索不得者曰小洞不撏大蟹、

攕讀若蒜平聲

揚子方言、攕攕、白貌、案攕、手指長白而好也、吳中

謂手指長白曰長攕攕

拘音萱

廣雅、拘擊也、案拘、掌人頰也、吳中凡掌人頰曰拘。

漊音婁

龜經、漊如水滴下也、案漊、淫而欲滴也、吳諺謂汗淫曰漊、透謂略淫者曰洮音潮漊漊

湛音眈

揚子方言、湛安也、案湛安甚不搖也、吳諺謂居家無事曰安安湛湛

猔音鑽

說文猔、犬容頭進也、吳中謂私營求者曰猔。狗洞俗作鑽非、

䶎音喧

許氏說文䶎、揮角貌、案䶎𪊨人遠去也、今吳諺謂被掌跟蹌者曰䶎倒。

趯音喧

許氏說文、趯、疾也、案趯、疾行不留滯也、吳諺謂疾行不止息者曰一。脚。趯。至。某。處。也、

躧 音圈

新唐書、康承訓傳、縱沙陀騎躧之、案躧、圈繞也、吳中謂圈繞爲躧。

䯦 音酸

集成、䯦、骨貌、案䯦、骨微也、吳中謂人之不穩重者曰骨頭輕䯦䯦。

看 音堪

少陵句、蘇武看羊陷賊庭、案看、守也、吳中謂守物曰看。

䨲音酸

許氏說文、䨲、小雨也、案䨲、小雨貌、吳中謂小雨曰䨲䨲然落也、

呥音南

荀子、亦呥呥而噍、案呥呥、甘食貌、今吳諺謂小兒食物曰呥呥然也、

希旰旰音酣

賈誼新書、見之者希旰相告、案希旰、以爲難得也、吳中以難得之物爲希旰、旰字从日干聲、

攢攢音鑽

古咄唶歌、東下何攢攢、案攢簇聚貌、吳諺謂物簇於一處曰攢攢然也、

湛湛音耽

楚辭招魂、湛湛江水兮上有楓、案湛湛、水聲、吳諺謂水激水滴皆曰湛湛亦曰丁湛諺云朝瀉丁湛夜瀉晴乾

誧誧

韓昌黎酬司門盧四兄雲夫院長望秋作、論詩說

賦相諵諵、案諵諵、細語也吳人謂語輕而密曰諵

諵童稚語亦曰諵諵

𧽤𧽤音圝

石鼓文、䢃䢃𧽤𧽤、柔[illegible]𧽤、圝行皃、吳中謂旋轉而行曰𧽤𧽤、逌。音戰

頭員下云圓二音義同

黃帝內經、頭痛員員、案員員、旋轉不寧之皃、今吳諺謂頭昏曰頭員

涃湛湛音魂耽

楚辭七諫、涸湛湛以日多、案涸湛湛、濁貌、吳中謂酒漿類甚濁曰涸湛湛。

僥音䗁平聲

後漢書孔僖傳、鄰房生梁郁僥和之、案僥、未嘗與言而僥入之也、吳諺謂唕嘴爲僥。

勯音攤

呂覽、烏獲引牛尾絕力勯、而牛不行、案勯、力盡而倦也、今吳諺謂用力巳倦爲勯。勯字从力亶聲、俗用癱、乃疾也、

㛺 音辨平聲

後漢書張衡傳、偃蹇夭矯、㛺以連卷、今案㛺、連㛺也、今吳諺謂兩物牽合爲一者曰連㛺。

羼 音産平聲

顏氏家訓、典籍錯亂、皆因後人所羼、案羼雜和也、吳人謂以假雜和爲羼。

扳 音班

公羊傳、隱元年、諸大夫扳隱而立之、案扳、不肯就而强援之也、吳諺謂植物則曰扳。倒臥物則曰扳。

起。

攀　音盤

玉篇、攀手不正也案攀、手屈伸不得也吳中謂手不能屈伸者曰圈。攀。

泛　音翻

史記呂太后欲酖齊王、孝惠亦起取卮欲俱爲壽、太后乃恐自起泛孝惠卮案泛、潑却也、字从水从乏水乏之由泛也、吳諺謂潑爲泛。

漫　平聲

莊子徐無鬼篇、郢人堊漫其鼻端、案漫遮盡也、吳諺謂遮盡爲漫。

䆾 音柵

廣韻、䆾𥨍音藍、䆾薄大、案薄大淡泊而多也、吳中凡往訴而反受多言之責者曰一。訇。𥨍。䆾。

組 音旦平聲

古詩、賴得賢主人、攬取爲我組、案組大針縫不細密工緻也、吳中連脫綻補釘曰組。組。兩針。

儃僈 音攤婺

賈誼新書、然則舜僶俛而加志、我儃僈而不省耳、
案儃僈、懶散貌、吳中責人懈怠曰儃僈。

嫳娎 音攤爿

玉篇嫳娎、無宜適也、案嫳娎、散置也、吳中謂物散
置者曰嫳娎落爿。

彎環

韓昌黎南山詩、爭銜彎環飛、案彎環、曲屈貌、今吳
諺謂曲身爲彎環。

槃散 上音辦平聲 下音刪

史記平原君傳民家有躄者槃散行汲平原君美人笑之案槃散槃躃而行也吳人謂不能行而強行者爲槃散

蘭彈 彈讀若攤

蘇頲咏死兎詩兎子死蘭彈將來掛竹竿試移明鏡照無異月中看案蘭彈死而柔也今吳諺狀物之死而柔者曰蘭彈

挻 音延

揚子方言楚謂取物走匿曰挻案挻陰行不返之

意、吳諺謂欠人物而私遁者曰一。條。挻。

涎

韓昌黎城南聯句、蔓涎角出縮、樹啄頭敲鏗、案上句指蝸牛、下句指啄木鳥、蔓涎蔓游生涎也、吳諺鄙口涎者曰涎。蔓。潵。嘶。

蔫　音淹

通考、煑新筍以沸湯、則易熟而脆美、若蔫者、少入薄荷、或與猪羊肉同煑乃妙、案蔫、宿物不新鮮也、今諺謂不鮮爲蔫。

帀 音卒

玉篇、帀、相當也、案帀、均算也、吳中謂物之大小好醜合算曰帀。算

蜒 音延

楚辭大招、南有炎火千里、蝮蛇蜒只、案蜒、如有所沿而緩游也、吳諺謂緩游爲蜒。

連

荀子箴賦、簪以爲父、管以爲母、既以縫表、又以連裏、案連、合成也、吳諺以縫衣爲連。

騫

楚辭大招、鰅鱅短狐、王虺騫只、案騫、虵身動貌、吳中謂行而四體皆動爲騫、

挻羨 音延先

廣韻、挻羨、緩也、案挻羨、行之延也、吳中責小兒行緩曰挻羨。

月邊

春秋公羊傳註、是月邊也、魯人語也、在正月之幾盡、案月邊、謂髣髴而未可定其日也、吳中謂朔以

後曰月初邊望前後曰月半邊晦前曰月盡邊

蜆斗音軒䩭

唐語林、今日崖公甚蜆斗、案崖公阿公也蜆斗、傲好戲也、吳中謂兒戲醜容曰蜆斗

騫騫

柳子厚乞巧文、沓沓騫騫、恣口所言、案騫騫、口動貌、吳中謂口動不善貌曰騫。

平韻二蕭三肴四豪附

刁音刁

廣雅、刌斷也。案刌、斷、斷之絕也、吳中恐事之藕斷絲連者曰。必須刌斷。

嗃　音在蒿呵之間

莊子則陽篇、夫吹管猶有嗃也、吹劍首者吷而已矣、案嗃、聲不大也、吷則又微矣、吳中重怒人則曰嗃。輕嗤人則曰吷、音血

嘮

廣韻、說文、嘮、呶讙也、案嘮、不應如此絮言也、吳中厭惡絮言曰嘮、刀、

嬥音條

韓詩外傳、嬥歌、蠻人歌也、案嬥歌、跳躍而歌也、吳中跳躍舞鬧者皆謂之嬥。如嬥鍾。馗之類是也、

摎音繆

張平子西京賦、摎蓼浶浪、案摎、鉤取物也、浶、漉也、有蓼處疑魚伏、有浪處疑魚動、故亟取之也吳中凡鉤取物曰摎。

摷音消

張平子西京賦、摷鯤鮞、殄水族、案摷謂以物攪其

巢窟而令之出也、吳諺謂以竿入巢穴撈物曰摷。

摮 音凹

公羊傳宣二年、膳宰熊蹯不熟、公怒以斗摮而殺之。案摮、亂擊也、吳諺謂信手而擊曰摮。摮字从手敖聲

抄 音超

韓昌黎詩、匙抄爛飯穩送之、案抄、匙舉物也、吳中以匕匙類取物曰抄。

旄 音毛

爾雅旄冬桃案旄不採之桃、吳地有之、味甚苦熟亦無味蓋籬邊之野桃、猶道旁之苦李不爲人所取也、吳中勤獻其語言智力而不爲人所採錄者、曰掃旄桃子。

橋

呂覽離謂篇、聽言而不可知、其與橋言無擇、案橋、不平也、吳諺謂不平曰坳橋。

枵

田家五行、日落烏雲半夜枵、案枵起而去也、吳中

謂揭去其物曰楞。

滔

淮南子原道訓、耳聽滔郎同朗奇麗激抮之音、案滔、滔滔然如水之不斷也、今吳諺謂小兒敏於誦習者曰熟。滔滔。

洮 音潮

後漢陳元傳、洮汰學者之累惑、案洮、謂以水微溼之汰磨去之也、今俗用潮、潮乃潮汐之義、與微溼之義不合、洮字从水从兆、乃水之朕兆、故爲洮也、

吳中謂微溼曰浀。

撨 音樵

廣韻、撨、取也、案撨、取而不還也、吳中謂寄物於人而乘機勢不還者曰撨。

獶 音猱

許氏說文、獶、犬惡毛也、案獶、毛長而鬈也、今吳諺謂之獶。獅。狗。

狷 音消

廣韻、狷、狂也、出文字集略、案狷謂小兒顛地詐賴

也。醉人在地詐賴亦曰猾。故云狂也。

繆 音勞

說文。繆空谷也。案繆空貌。吳中形器中無物曰空繆繆。

膠 音勞

廣韻。膠謎語云錢。案膠錢之別名也。吳諺謂錢曰膠曹。

雕 音刁

史記。大與趙代俗相類。而民雕悍少慮。案雕奸惡

也、吳諺謂奸猾爲雕、俗用刁誤、

⿰面尞 音僚

顧野王玉篇、⿰面尞面白⿰面尞⿰面尞也、案⿰面尞⿰面尞、白而無血色貌、吳中謂面白而無血色者曰面。白。⿰面尞。⿰面尞

饒 讀若梟平聲

吳均去妾贈前夫詩、顧君憶嬌昔、片言時見饒、案饒、正物之外強邀少益也、吳中謂物之增益者曰饒。頭。

驍 音梟

西京雜記郭舍人能投壺一箭七十餘驍案驍學起屢落不定也吳諺謂事之反覆不定者曰驍反

偠紹 偠音妖紹音饒舌之饒

張平子南都賦偠紹便娟案偠紹體態柔美也吳中謂婦女柔美爲偠紹俗作妖嬈非

寒毛

劉言史觀繩妓詩閃然欲落却收得萬人肉上寒毛生案寒毛謂凜然而毛髮爲之寒豎也吳諺謂人身毫毛曰寒毛

懊憹 音凹猱

素問甚則瞀悶懊憹案懊憹心中怫鬱也吳中謂所遇者拂意而奇曰懊憹又張仲景傷寒論心中懊憹

拗倒 音凹刀

唐龍朔中時人飲酒行令曰子母相去離連臺拗倒案拗倒不順也吳人謂不順理曰拗倒

毻毛 音妥去聲

庾信至老子廟應制毻毛新鵠小盤根古樹低案

毻、脫也、吳中謂鳥獸落毛曰毻毛。

滔滔

楚辭懷沙滔滔孟夏兮草木莽莽、案滔滔、晝長也、今諺謂晝長曰日長滔滔。

熇熇 音蒿

素問無刺熇熇之熱、案熇熇、皮膚熱貌、吳中謂肌微熱曰熱熇熇。

謬忤 音敲爻

列子力命篇、謬忤情露謰㥛 音極 凌誶四人相與遊

於世胥如志也案謬伢故作不然之態以欺人故與情露相反也吳諺謂心欲如是而故意不肯者曰謬伢

號號

李長吉詩郊原晚吹悲號號案號號大風聲吳諺謂大風曰號號然也

蚑蟜音岐橋

枚乘七發蚑蟜螻蟻聞之拄喙而不能前案蚑蟜蟻足長曲貌今吳諺謂物之不平者曰蚑蟜

皃皃 音毛

韓昌黎月蝕詩、月形如白盤、皃皃上天東、案皃古貌字、貌貌將近也、差次也、今諺謂事之將近曰皃皃。

鏖糟

蘇東坡與程伊川議事不合、譏之曰頤可謂鏖糟鄙俚叔孫通矣、案鏖糟執拗而使人心不適也、吳中謂執拗生氣曰鏖糟。

陶陶

魏武帝樂府、陶陶誰能度、筞陶陶、人往衆也、吳諺謂行人去來之衆曰陶陶。𡯁𡯁、楊炯盂蘭盆賦、少君王子、掣曳曳兮若來、案曳曳、亦人衆摻手而行之貌、

飄蕭

杜少陵詩、飄蕭素髮明、案蕭語助聲、飄蕭飄動可觀也、吳中謂物之有懸繫而飄者曰飄蕭。

直嶢嶢嶢音鳥平聲

揚子雲甘泉賦、直嶢嶢以造天兮、案嶢嶢直貌、吳

中謂物之直而不能曲者曰直壁嶢嶢。

吳下方言考卷六

武進胡文英繩崖甫輯

平韻五歌

佗

前漢趙充國傳以一馬自佗負案佗負於背也自佗負騎馬而佗物於背也凡人背負物曰佗馬背負物曰馱又吳中背被擊曰佗拳詩子之佗矣又背佗人曰佗佗背司馬相如賦佗佗藉藉言佗而又佗也

㖡音窩

玉篇、㖡、小兒啼、䆉㖡、小兒痛啼聲、吳中凡小兒痛而啼則呼曰㖡。

科

陳子昂感遇詩、招揺青桂樹、幽蠹自成科、䆉科中空有蟲絲蟲屎也、今吳諺謂之蛀。羅。科

科

說苑、楚莊王獵於雲夢、射科雉得之、䆉科、雉下卵也、吳中謂雞不下卵曰逋去聲。科

腡音螺

聲類、腡、手理也、案腡手指旋文也、官文書謂之箕斗、吳諺云腡。多。辛。苦。箕。多。閒。

蹉音初

齊民要術、以脚蹉、案蹉、蹍也、吳中謂蹍爲蹉。

蹅音初

廣韻、蹅、蹋也、案蹅、以足轉物也、吳諺謂足下踏物而蹍之曰蹅。

䫏音鵝

廣雅、𩑶𩕄也、案𩑶𩕄持人短處也、吳中謂持人長短曰𩑶。頭。

𪖹音禾

揚子方言、楚謂怒曰憑、小怒曰𪖹、案𪖹、怒聲也、今吳人於怒爭時然諾呵斥皆𩒔聲曰𪖹

膜音摩

穆天子傳膜拜而受、案膜拜、即今僧人合掌而拜也、吳中謂合掌曰那。膜。

倭墮墮音佗

古羅敷行頭上倭墮髻案倭墮屈前高後也吳諺謂人之低頭向前者曰倭墮曲背

⿰口果⿰口果音呵

東方朔神異經有善人不妄言⿰口果⿰口果然而笑倉卒見之如癡案⿰口果⿰口果喜笑貌吳中謂喜而笑曰⿰口果⿰口果

娑拖音篩佗

古樂府讀曲歌娑拖何處歸道逢播掿郎案娑拖勞動也吳中勞動尊長則慰之曰娑拖

拉攞音羅

世說、元裒如北夏門、拉攞自欲壞、非一木所能支、案拉攞、一帶也、吳諺謂一概曰一拉攞。

榎榱 音擺多

顧野王玉篇、榎榱、木盛貌、案榎榱、木枝葉稠也、吳中謂木枝葉交加太稠爲榎榱。人身衣飾類太多亦曰榎榱。

簸羅

樂府橫吹曲題辭、後魏之世、有簸羅迴、案簸羅、吹海螺聲也、收軍者以之、吳中形吹海螺聲曰簸羅、

荷荷

南史、梁武帝再曰荷荷、案荷病人痛呼聲、今病者作痛聲則曰荷。荷。孩稚則曰阿。荷。

娑娑音梭娑

廣韻、娑娑、草木盛貌、案娑娑猶蓬鬆也、吳諺謂月中影樹曰娑。娑。樹。

諸拏音釵儺

許氏說文、諸拏、羞窮也、案諸拏、借貸口詞也、向人借貸、則已羞窮而自謙曰諸拏也、吳中向人借財

帚則自稱曰諸。挐長者借物則曰諸提。

槮差 音攙磋

許氏說文、槮差、案槮差、長短不齊之貌、吳諺謂物之長短不齊者曰槮差。

阿呵 上音窩

趙書、阿呵嗚呼奈子何、案阿呵、唱歌相助之聲、今吳中凡用力舉物聲皆曰阿呵。

漫頭駝

唐永淳後民歌曰、楊柳楊柳漫頭駝、案漫頭駝、不

用採也吳中厭不欲應者則抈之曰漫頭䟤

平韻十一尤

丟

楊子方言丟一去不還也案丟擲也吳中謂擲却爲丟北方以失物爲丟丟亦通作匄管子解匄弓弩

兜

列仙傳犢子者鄴人也少在黑山採松子茯苓餌而服之過酤酒陽都家都女隨犢子出取桃李一

宿而反、皆連兜甘美、案桃李無兜殼、蓋衣兜也、今吳中提裾兜物曰衣兜。

兜

晉語、在列者獻詩、勿使兜、案兜、遠邅也、勿使兜、須直陳也、吳諺謂遠邅者曰灣兜。

吺 音兜

說文、吺、讘吺、多言也、案吺、言之細而善也、吳中謂假意善言細述曰阿 音窩 吺吺。

唐僖宗內人束髮極急在蜀成都婦人效之謂之囚髻案囚髻亂而不整也吳中謂髻髮亂者曰亂囚頭

歐

前漢食貨志歐民而歸之農案歐呼也吳中謂高呼曰歐

懘 時由切

賈誼新書喪紀之志漻然懘然憂以湫案懘心煩熱貌吳中謂心火煩起曰熱懘懘

焣 音輳平聲

揚子方言、焣、火瀧也、案焣、以火氣緩逼物使瀧也、吳中謂火氣逼物曰焣、

𦟝 音吽

呂氏春秋、澹而不薄、肥而不𦟝、案𦟝、醎甚也、吳中謂飲食醎甚曰𦟝。醎。

尯 音求

廣雅、尯、廹也、案尯、不釋也、吳中謂隨逐不釋而取人物曰尯。故曰廹也、

䝤 音留

五代時童謠云、䝤䝤引黑牛、天差不自由、案䝤䝤、鼠行急貌、吳中謂事之宜急者曰火䝤䝤、亦曰急䝤䝤、亦曰彶音及䝤䝤

䠓 音摯

莊子秋水篇、䠓我亦勝我、案䠓、踏住物也、吳諺謂用力踏物曰䠓。

䫛 音候

廣韻、䫛𩓾、音竭大言、案䫛𩓾、急也、大言謂因急而大

聲言也、吳中謂人急廹發言曰顩顋。字从頁者先見於首面也、

餿 音搜

傳燈錄、仰山曰這裏無殘羹餿飯、案餿宿也、吳中謂宿食酸氣者曰餿。

嘔 音鷗

荀子富國篇、拊循之、呴音了嘔之、案呴嘔俱幼孩未能言時、嫋音乃母誂音調教之使悅也、今吳俗抱幼孩者則引之曰呴嘔。

孛婁音潑樓

田家五行、雨水節燒乾鑊以各稻爆之謂之孛婁花、案今吳中惟糯稻可爆孛婁。

叅愀音參秋

馬融廣成頌、原野叅愀、案叅愀、無物貌、吳中謂覗其處而物已盡淨曰叅愀。

瀏瀏

楚辭九歎、風瀏瀏以蕭蕭、案瀏瀏風不絕也、諺謂風不絕曰風瀏瀏。

滲滲 音搜

史倉公傳、得之汗流出滲滲者、去衣而汗晞也、案滲滲、汗流不止也、諺謂汗流不止曰滲滲

狋吽 狋音希吽音吼平聲

前漢東方朔傳、狋吽牙、案狋吽、氣喘也、今吳中見氣不足而喘者、輙笑爲狋吽○

䀰䀰 音流

素問刺要痛篇、令人腰痛、痛引肩、目䀰䀰、時遺溲、案䀰䀰、目珠圓轉突痛之貌、吳中謂目珠轉突而

失神者曰聗聗

空頭

北史斛律金遣人獻食于武成、中書舍人李若誤奏云、金自來、武成迎之無有、罵曰空頭漢合殺、亦不加罪、今吳諺謂作事不實曰弄空頭

索頭

歐陽詢嘲長孫無忌曰、索頭連背暖、案索縮也、謂不出頭管事也、吳中譏畏事者曰索頭

甌窶

史記、甌窶滿篝、案甌窶田之曲折深坎、不意其收而姑妄種物者也、吳中謂曲折不到之處曰歐窶。

蟉虯 音流求

楚辭、形蟉虯而逶蛇、案蟉虯、曲折不平貌、吳中謂物圓突不平者曰蟉虯。

⿰貝侯䝨 上音吼平聲下音樓

廣韻、⿰貝侯䝨貪財、案⿰貝侯䝨猶、摟求抉剔也、吳中謂勉强求財曰四處⿰貝侯䝨。

邪揄 音孩由

後漢書王霸傳、市人皆大笑、舉手邪揄之、霸慚懅而還、案邪揄、揶手詫笑之聲也、吳人于不能任事而強欲爲者輒笑之曰邪揄。

禿鶖

齊書、禿鶖啼來乎、案禿鶖、鳥名、頭上少毛、此禿鶖、指人言、吳中謂頭童者爲禿鶖。

顱頭音漚摳

玉篇、顱頭、面折、案顱頭、面凹入也、吳中凡眼面之類折入皆曰顱頭。

飕飕

岑參登嘉州凌雲寺作、僧房雲濛濛、夏月寒飕飕、案飕飕、寒意、吳中謂寒、曰寒飕飕、亦曰冷飕飕

飕飀

左太冲吳都賦、颮瀏飕飀、案飕飀、風徐至之貌、吳中謂風徐吹曰飕飀。

黝黝

左太冲魏都賦、黝黝桑柘、案黝黝、黑貌、吳諺謂物之黑者曰黑。黝。黝。

齁齁 音吼 平聲

唐語林、扶出來田舍齁齁地、案齁齁、慚急氣喘貌

吳中謂氣急曰氣齁齁

脩脩

韓昌黎赴江陵途中詩、湘水清且急、涼風日脩脩、

案脩脩、風微而勁也、吳中謂風乍冷曰涼脩脩

平韻十灰

儓 音胎

揚子方言、儓䑋農夫之醜稱也、南楚凡罵人庸賤

謂之曰儓。案儓、卽左傳所云臺隸也。吳中罵人不堪曰賤儓。廣東鄙童役曰儓。崽音宰

咍音胎

楚辭惜誦、行不羣以顛越兮、又衆兆之所咍也。案咍、發語聲。鄙而笑之之辭也、吳中嗤笑人則曰咍。

咳音孩

世說、謝公曰、王子敬實自清立、但人爲爾多矜咳、殊足損其自然。案咳、小歎、吳人小作歎息聲則曰咳。

嘳音虧

揚子方言、嘳、憐也、沅澧之間、凡言相哀憐謂之嘳、案嘳、憐其人用力有成也、吳人憐勉力有成者則曰嘳。佗。

唉音哀

史記、唉、孺子不足與謀、案唉、懊惱嘆息聲、吳中懊惱而嘆則曰唉。

儗音艾平聲

說文、儗、騃也、案儗、不慧也、今俗通謂之儗。俗借用

呆非、

㤥音丕

揚子法言、柔則㤥、案㤥、恐懼而不振也、吳中謂人之畏縮者曰㤥、亦曰瘝㤥。

㤥音孩

許氏說文、㤥、苦也、从心亥聲、一曰愁畏也、案㤥、厭苦聲、吳中凡非所習而爲之厭苦者則曰㤥。又愁畏聲亦曰㤥、愁畏而自解亦曰㤥。

㨂音陰平聲

玉篇、揰觸也、案揰、近而觸動也、吳中謂近而觸動曰揰

焜 吳音媒

揚子方言、煤火也、楚轉語也、猶齊言焜火也、許氏說文、焜火也、从火尾聲、案焜媒也、引火之物也、从火尾聲、火巳尾末將熄、則繼火尾者當用焜也、吳中捲紙引火曰焜頭、則以彼火之尾、實此火之首也、

磴 音礙平聲

洛陽伽藍記、礲音儼磑舂簸、案磑細擂研以爲末也

吳中謂研末爲磑緩磨亦曰磑故吳中稱磨墨爲

磑墨、

𥨊音雖

廣雅、𥨊塞、案𥨊、郎說文𡪺字、吳中謂持物塞於隙

中曰𥨊、

胲音孩

前漢東方朔傳、樹頰胲、案胲、下齒所倚骨也、吳中

謂之下胲、

蛕 音回

素問腸中有蟲瘕及蛟蛕、案蛕、卽食蟲也、吳中謂之蛕、蟲俗作蛔、

誒 音海平聲

楚辭大招長爪鋸牙、誒笑狂只、案誒、笑聲、吳中謂笑聲曰誒、不慧而笑曰癡誒誒

頦 音丕

玉篇頦大面、案吳中謂大面而肥者曰頦團

颼 音隈

郭景純江賦、徐而不颷、案颷、風略小也、今吳諺謂風略小爲颷。

騃 音堆

漢書息夫躬上疏、歷詆公卿大臣、曰左將軍公孫祿司隸鮑、亦皆外有直項之名、內實騃不曉政事、案騃、癡騃也、俗亦借用獃字、

黴 音梅

淮南子、文公後黴纆而舅犯夜哭、案黴、黑瘦白點如物之黴變也、吳中謂物變爲發黴。黴人之不合時

宜者亦曰發。黴。

諴 音海平聲

鶡冠子楚王聞傳、暮諴在身、桊諴、病痛聲也、吳中謂病而作痛曰欸。音哀諴。

咄咄 音堆

南史、梁張盾遇刼、問刼何須、刼以刀斫其頰、眉目咄咄不易、桊咄咄、癡怉貌、今諺謂不慧之貌曰咄。咄。

嘊嘊 音艾平聲

劉歆遂初賦、漂積雪之皚皚、案皚皚、白色定而耀人貌、吳諺謂物之白者曰白皚皚

磊埻 下音堆

許氏說文、磊埻、重聚也、案磊埻、物多不便轉移也、今吳人於行李重者曰磊埻、與褦襶不同、

褦襶 音如累堆二字

晉程曉詩、今世褦襶子、觸熱到人家、案褦襶、不解事而笨也、吳諺呼笨人為褦襶

𩩲𩨨 音灰堆

顧野王玉篇、髋髁、愚皃、案髋髁、鄉人愚蠢皃、吳中譏鄉人愚蠢曰髋髁。

阿㾜㾜下音同

朝野僉載、武后時、滄州南皮縣丞郭勝靜姦民婦、其夫縛勝靜鞭數十、主簿李懋往救解之、勝靜羞諱其事、低身答云、忍痛不得口唱阿㾜㾜、勝靜不被打、阿㾜㾜、案阿㾜㾜、痛楚聲也、吳中凡孩稚作痛聲則曰阿。㾜。㾜。